

112 年全國語文競賽原住民族語朗讀 【雅美語】 國小學生組 編號 1 號

mavaheng so panid

nokakowa pa am, amyan so mingaran syapen Lalitan a rakowa rarakeh.
amyan so maci vahey jiya adowa ka apo na. rakrakeh am mingaran si
Masagaz, ananak am mingaran si Masikep. mandey so ararow a maciheza
do akey da mangey do keysakan a maneysavat.

ka asarow am, mangey maneysavat sira miketeh, to da cita do libtong o
adwa ka among, ka oli da nya pacitaen do akey da, maniring o akey da am,
“alibangbang o ngaran tamo sya.”

nipadengdeng da do sinavat da o alibangbang, a ka yakan da nya. ji
nimiyahaey a ka picyanokanoka da malama, ka picyatotoing na do keyliyan
da.

kadadayan no arow am mitateynep o akey da, maniring do tateynep na
o mavaheng so panid a alibangbang am, “no makahap kamo so alibangbang
am, ji nyo pacizavoza do meycyamadadayan a among kano iseysavat nyo a
dengdengngen, ta si yakan nyo am picyanonokaen na kano piycyaingingnen
na inyo!” ikadowa na arow am, omhep o akey da mangey do mingaran so
Yabnoy a kakawin ang, macita na do apot no wawa o mavaheng so panid a
alibangbang, maciyanagey do tateynep na.

maniring o mavaheng so panid do rarakeh am. “o among no rayon am,
yamiyan so kowan jiyaken a mavaheng so panid kano sosoowen kano
papatawen kano kalalo kano loklok.”

“no mirayon kanyo simakowa am, malovot kamo a asa keyli a
mahakey a miyayob so cininon, ka pivolavolangat nyo kano mitamtamek ka
nyo, a somazap so karakowan no wawa, tomawag ji yamen.” Kowan no
nimapatateynep do rarakeh a mavaheng so panid a alibangbang ang ka
pamizing na do rarakeh so icyakan so among no rayon, to mangdey so
awawan a mirayon o rarakeh, tomawag do among no rayon, ka pilimwang
na rana do ka pongsoan ta, to miyonong a mai sicyakowa ya a ya inaraen no
tao do pongso a mivanwa tomawag jira.

no makatawaz sira o mangahahap so among no rayon so mavaheng so
panid a alibangbang am, ikasarey da, ta neyminakem na ori do alibangbang,
a nimapamizing so vazazazay do ipirayon do rarakeh a inapo no tao
Jimowrod.

飛魚王

一位叫 Lalitan 的老人。他有兩位孫子，哥哥叫 Masagaz；弟弟叫 Masikep。他們每天都會到海邊抓魚和拿海菜。

天，兄弟拿著火把捉螃蟹時，在潮池裡看見了二條長著翅膀銀白色的魚，就將魚捉回家給爺爺看，爺爺說：「我們就叫它飛魚好了！」

當天把飛魚和螃蟹混著煮來吃。幾天之後，每個人身上都長出了又大又痛的膿瘡，並且傳染給部落裡的人。

爺爺夢到裡一條長著黑色大翅膀的飛魚：「以後抓到飛魚，不可以和其他的魚、螃蟹一起煮！否則會長出惡瘡！若想知道更多，就請你明天到 do yabnoy 來找我！」隔天一早，爺爺就到 do yabnoy，爺爺認出那是托夢給他的飛魚王！

飛魚王：「除了像我這樣的黑翅飛魚外，還有紫斑鰭飛魚、白鰭飛魚、細頭飛魚、點斑鰭飛魚。以後到了飛魚季，所有的男生都要穿上美麗的衣服，戴著金片和銀盞，面向大海召喚我們。」

老人遵守著飛魚王的指示捕抓飛魚，至今，蘭嶼島上各部落都還遵守著約定。直到今日，島上的族人都遵照召魚祭的儀式。

若族人網到黑翅膀飛魚是件高興的事，它是所有飛魚中最高貴具代表性的，主要是黑翅膀飛魚告訴紅頭部落祖先相關飛魚文化的意涵。